

# PROLINE®



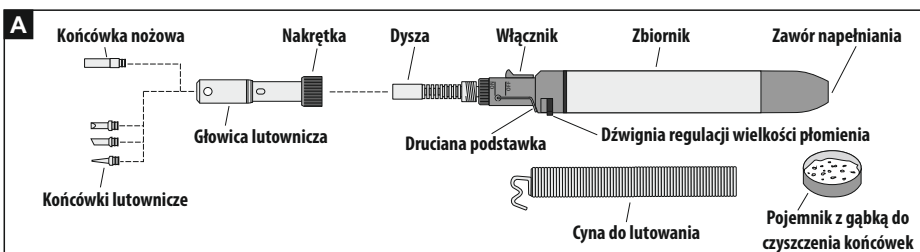
**60037**

<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	PALNIK GAZOWY .....	2
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации	ГАЗОВАЯ ГОРЕЛКА .....	4
<b>RO</b>	Instrucțiuni de folosire	ARZĂTOR CU GAZ .....	6
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija	GĀZES DEGLIS .....	8
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija	DUJINIS LITUOKLIS.....	10
<b>CZ</b>	Návod na obsluhu	PLYNOVÝ HOŘÁK .....	12

PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI PALNIK GAZOWY 60037

Instrukcja oryginalna



**PRZED UŻYCIEM ZESTAWU NALEŻY SZCZEGÓŁOWO ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ UŻYTKOWANIA.** Zachować instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

### I. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

- Należy zachować ostrożność, uważać na to co się robi i kierować się rozsądkiem podczas używania urządzenia. Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas użytkowania narzędzia może doprowadzić do poważnych wypadków.
- Zbiornik palnika zawiera gaz pod ciśnieniem. Nie dziurawić i nie trzymać palnika w pobliżu ognia. Nie przechowywać i nie używać palnika w temperaturze ponad 50 °C / 120 °F, lub narażonego na długotrwałe działanie promieni słonecznych.
- Zawsze przestrzegać instrukcji napełniania gazu, aby uniknąć jakiegokolwiek wypadku.
- Używać środków ochrony oczu.
- Należy odpowiednio się ubierać. Istnieje ryzyko poparzenia płomieniem lub ciekłą cyną do lutowania. Aby zabezpieczyć się przed poparzeniem, należy zakładać odzież ochronną.
- Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z dala od płomienia. Płomień może być dłuższy niż się wydaje. W jasnym otoczeniu może być niewidoczny. Długie włosy lub luźne ubrania mogą się zapalić.
- Unikać wdychania oparów przy lutowaniu czy topieniu.
- Zabrania się wszelkich napraw i modyfikacji palnika. Próby zmiany nastawień lub budowy zestawu oraz demontaż niektórych części lub stosowanie ich do celów innych niż są przeznaczone mogą być niebezpieczne.
- Chronić palnik przed upadkiem by zachować w całości elementy ceramiczne.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest ono nieszczelne, widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia, lub jeśli nie działa prawidłowo.
- Jeśli urządzenie jest nieszczelne (czuć zapach gazu), należy niezwłocznie wynieść je na zewnątrz, sprawdzić szczelność bez płomienia, używając w tym celu mydlin.
- Zbiornik gazowy urządzenia należy napełniać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od wszelkich możliwych źródeł

zapłonu, otwartego płomienia, urządzeń elektrycznych oraz innych osób. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń zamieszczonych na pojemniku do ponownego napełniania; nie należy w jakikolwiek sposób modyfikować pojemnika do ponownego napełniania.

- Płomień zawsze odpalać z dala od twarzy, ręki, ubrania lub materiałów łatwopalnych.
- Pracować w obszarze odpowiednio zabezpieczonym przeciwpożarowo i o właściwej wentylacji.
- Nie używać palnika w pomieszczeniach, w których są materiały łatwopalne i wybuchowe.
- Dysza lub końcówki lutownicze palnika są gorące w czasie pracy i po jej zakończeniu. Nie dotykać ich, aby uniknąć przypadkowego poparzenia.
- Po zakończeniu pracy należy upewnić się, że płomień jest całkowicie wygaszony. Nie odkładać zapalonego palnika.
- Odstawiać palnik na drucianą podstawkę.
- Przed schowaniem palnika upewnić się, że jest on wyłączony i ostudzony.
- Nigdy nie reperować palnika samemu. Oddać specjalistom do naprawy.

**OSTRZEŻENIE: TRZYMAĆ PRODUKT POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**

### II. OPIS PRODUKTU:

Palnik gazowy jest przeznaczony do wykonywania prac lutowniczych, topienia złota, srebra, miedzi, cięcia plastiku oraz innych materiałów wrażliwych na wysoką temperaturę, wypalania farby i wzorów w drewnie.

Doskonale sprawdza się wszędzie tam, gdzie nie ma dostępu do źródła energii elektrycznej.

#### ■ Zawartość zestawu:

- Palnik gazowy - 1 szt.
- Głowica lutownicza - 1 szt.
- Końcówka nożowa - 1 szt.
- Końcówki lutownicze - 3 szt.
- Tuba z cyną do lutowania - 1 szt.
- Pojemnik z gąbką do czyszczenia końcówek - 1 szt.
- Pudełko plastikowe - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.

### III. PARAMETRY TECHNICZNE:

Rozmiary bez końcówek	195 mm x 20 mm x 20 mm
Czas pracy	do 60 minut
Temperatura robocza	do 1300°C
Objętość zbiornika	13 ml
Źródło zasilania	rafinowany gaz butanowy
Czas nagrzewania	natychmiast (otwarty płomień) ok. 25 sekund (końcówki)

### IV. OBSŁUGA URZĄDZENIA:

#### ■ Napełnianie zbiornika gazu:

Palnik zasilany jest ciekłym gazem butanowym. Należy upewnić się, że wlewany gaz to rafinowany gaz butanowy, również stosowany w zapalniczkach. **UWAGA!** Podczas napełnienia zbiornika przestrzegaj zaleceń podanych na pojemniku z gazem butanowym.

1. Upewnić się, że włącznik palnika znajduje się w pozycji **OFF** (wyłączone), a dźwignia regulacji wielkości płomienia ustawiona na **1**.
2. Odwrócić palnik tyłem do góry.
3. Wprowadzić i wcisnąć dyszę pojemnika gazu butanu w zawór zbiornika urządzenia, co rozpocznie napełnianie.
4. Zakończyć napełnianie, jak tylko gaz zacznie się wydobywać (cofać) ze zbiornika gazu. Odczekać 3 minuty przed użyciem.



#### **OSTRZEŻENIE!**

**NIE NALEŻY PRZEPEŁNIAĆ ZBIORNIKA! Grozi to „pryskaniem” lub „strzelaniem” płomienia.**

**UWAGA!** Przy ponownym napełnieniu zbiornika wyłączyć palnik i upewnić się, że płomień jest całkowicie zgaszony. Poczekaj, aż palnik ostudzi się do temperatury pokojowej.

#### ■ Zapalanie i wyłączenie:

Przesunąć włącznik w pozycję **ON** (włączone) i przystawić płomień zapalniczki do dyszy z przodu palnika. Aby zgasić płomień palnika przesunąć włącznik całkowicie w pozycję **OFF** (wyłączone).

#### ■ Regulacja długości płomienia i temperatury:

Posuwanie dźwigni regulacji wielkości płomienia w kierunku od **1** do **4** zwiększa długość płomienia i temperaturę, a w kierunku odwrotnym zmniejsza.

#### ■ Instalowanie lub wymiana końcówek



**OSTRZEŻENIE! PRZED ZDJĘCIEM LUB WYMIANĄ KOŃCÓWEK NALEŻY ZAWSZE ODCZEKAĆ AŻ URZĄDZENIE CAŁKOWICIE OSTYGNIE.**

Nałożyć głowicę lutowniczą na dyszę wyłączonego palnika i zakręcić nakrętkę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Wkręcić wybraną końcówkę w głowicę lutowniczą.

Po zapaleniu palnika należy odczekać 25 sekund, aby końcówki mogły się nagrzać.

### V. KONSERWACJA:

#### ■ Czyszczenie:

Przed rozpoczęciem czyszczenia, należy wyłączyć urządzenie i pozwolić, aby całkowicie ostygło. Zewnętrzną część urządzenia można czyścić czystą szmatką. W razie potrzeby, można użyć wilgotnej ściereczki nasączonej niewielką ilością neutralnego detergentu.

Aby wyczyścić końcówkę lutowniczą, należy namoczyć gąbkę do czyszczenia końcówek w wodzie. Jeśli po lutowaniu na końcówce pozostaje zbyt wiele lutowia, końcówkę należy wytrzeć o gąbkę dopóki jest jeszcze gorąca.

### VI. WARUNKI PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU:

- Przechowywać i transportować urządzenie w oryginalnym pudełku plastikowym.
- Chronić przed dziećmi.

### VII. SERWIS I GWARANCJA:

Na ten produkt firmy PROFIX przyznawana jest gwarancja zgodnie z przepisami ustawowymi/krajowymi.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia w wyniku normalnego zużycia, przeciężenia i nieprawidłowego użytkowania. Jeżeli urządzenie zepsuje się pomimo zachowania środków ostrożności podczas produkcji i testowania, wówczas należy przesłać nie rozmontowane urządzenie razem z dowodem zakupu do swojego dystrybutora.

### VII. OCHRONA ŚRODOWISKA:

#### ■ Usuwanie odpadów:

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy posortować, aby zapewnić recykling przyjazny dla środowiska.

### VIII. KONTAKT Z FIRMĄ PROFIX:

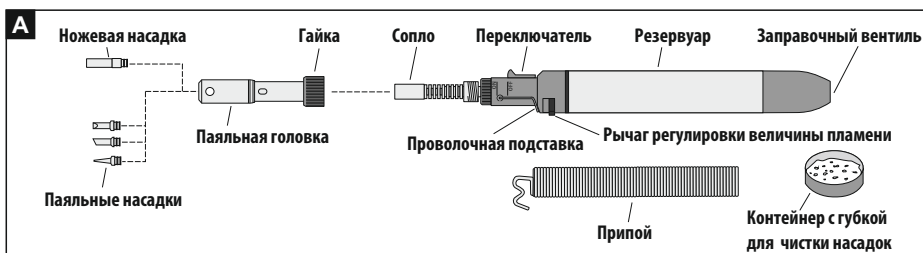
Więcej informacji na temat asortymentu produktów PROFIX, obsługi i wsparcia technicznego znajduje się na stronie [www.profix.com.pl](http://www.profix.com.pl)

#### ■ Wyprodukowano dla:

PROFIX Sp z o.o.  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Warszawa, POLSKA




Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НАБОРА НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.** Сохраните инструкцию для возможного использования в будущем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом  и всеми указаниями по технике безопасности.

#### **I. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- а)** Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации устройства. Не следует эксплуатировать инструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимания во время эксплуатации инструмента может быть причиной травмы пользователя.
- б)** Резервуар горелки содержит газ под давлением. Не прокалывайте и не держите горелку вблизи огня. Не храните и не используйте горелку при температуре выше  $50^{\circ}\text{C} / 120^{\circ}\text{F}$ , не подвергайте её продолжительному воздействию солнечных лучей.
- в)** Всегда соблюдайте инструкции по наполнению газом резервуара горелки, чтобы избежать несчастных случаев.
- г)** Используйте защитные очки.
- е)** Следует соответствующим образом одеваться. Существует риск ожога пламенем или расплавленным оловянным припоем. Чтобы избежать ожогов, носите защитную одежду.
- ф)** Волосы, одежду и перчатки держите подальше от пламени. Пламя может быть большим, чем Вы думаете, а в условиях яркого освещения может быть не видно. Длинные волосы или свободная одежда могут загореться.
- г)** Избегайте вдыхания паров при пайке или плавлении.
- h)** Запрещается проводить какой-либо ремонт или модификацию горелки. Попытки изменения настроек либо конструкции устройства, а также демонтаж некоторых частей, или использование их для целей, для которых они не предназначены, могут быть опасны.
- и)** Предохраняйте горелку до падения, чтобы сохранить в целостности керамические элементы.
- ж)** Не используйте устройство, если оно протекает, есть видимые

повреждения, или если оно не работает должным образом.

- к)** Если устройство негерметично (чувствуется запах газа), немедленно вынесите его наружу из помещения и проверьте герметичность без пламени, используя для этой цели мыльную пену.
- l)** Газовый резервуар устройства следует наполнять в хорошо проветриваемом помещении, вдали от любых возможных источников воспламенения, открытого пламени, электрических приборов, а также посторонних лиц. Соблюдайте инструкции по технике безопасности и меры предосторожности, помещённые на заправочном баллончике; не следует каким-либо образом модифицировать заправочный баллончик.
- m)** Пламя всегда зажигайте вдали от лица, руки, одежды или горячих материалов.
- n)** Работайте в зоне хорошо защищённой от возгораний и с надлежащей вентиляцией.
- о)** Не используйте горелку в помещениях с легковоспламеняющимися и взрывоопасными материалами.
- p)** Сопло и паяльные насадки очень горячие во время работы и после ее завершения. Не прикасайтесь к ним, чтобы избежать случайного ожога.
- q)** После работы, убедитесь, что пламя полностью погашено. Не откладывайте зажённую горелку.
- r)** Оставляйте горелку на проволочную подставку.
- s)** Перед хранением горелки убедитесь, что она выключена и остыла.
- t)** Никогда не ремонтируйте горелку самостоятельно. Отдайте её в сервис.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЕРЖИТЕ УСТРОЙСТВО В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ!**

#### **II. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:**

Газовая горелка предназначена для выполнения паяльных работ, плавки золота, серебра, меди, резки пластика и других материалов, чувствительных к высоким температурам, а также для выжигания краски и узоров в древесине.

Идеально подходит для работы в местах, где нет доступа к источнику электроэнергии.

#### **■ Состав комплекта:**

- Газовая горелка - 1 шт.
- Паяльная головка - 1 шт.
- Ножевая насадка - 1 шт.

- Паяльные насадки - 3 шт.
- Туба с оловянным припоем - 1 шт.
- Контейнер с губкой для очистки насадок - 1 шт.
- Пластиковая коробка - 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

### **III. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

Размеры без насадок	195 мм x 20 мм x 20 мм
Время работы	до 60 минут
Рабочая температура	до 1300°C
Объём резервуара	13 мл
Источник питания	рафинированный газ бутан
Время нагревания	немедленно (открытое пламя) ок. 25 секунд (насадки)

### **IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА:**

#### **■ Наполнение газового резервуара:**

Горелка работает на сжиженном бутане. Убедитесь в том, что заливаемый газ - это рафинированный бутан, также используемый в зажигалках. **ВНИМАНИЕ!** При заполнении резервуара горелки соблюдайте рекомендации, находящиеся на зарядном баллончике с бутаном.

1. Убедитесь, что переключатель горелки находится в положении **OFF** (выключено), а рычаг регулировки пламени установлен на **1**.
2. Поверните горелку вентилям вверх.
3. Введите и нажмите сопло зарядного баллончика с бутаном в вентиль резервуара горелки, — начнется наполнение резервуара.
4. Закончите наполнение, как только газ начнёт выходить обратно из газового резервуара. Подождите 3 минуты перед началом использования.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не следует перенаполнять резервуар! Это может привести к "брызганью" или "стрельбе" пламенем.**

**ВНИМАНИЕ!** При повторной заправке резервуара выключите горелку и убедитесь, что огонь полностью потушен. Подождите, пока горелка остынет до комнатной температуры.

#### **■ Зажигание и выключение:**

Передвиньте переключатель в положение **ON** (включено) и поднесите пламя зажигалки к соплу горелки. Чтобы потушить пламя горелки полностью передвиньте переключатель в положение **OFF** (выключено).

#### **■ Регулировка длины пламени и температуры:**

Сдвиг рычага регулировки величины пламени в направлении от **1** до **4** увеличивает длину пламени и температуру, а в обратном направлении уменьшает.

#### **■ Установка или замена насадок**



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Перед снятием или заменой насадок необходимо подождать до полного охлаждения устройства.**

Наложите паяльную головку на сопло горелки и затяните гайку в направлении по часовой стрелке. Ввинтите выбранную насадку в паяльную головку.

После зажигания горелки, подождите 25 секунд, чтобы насадка как следует нагрелась.

### **V. ОБСЛУЖИВАНИЕ:**

#### **■ Чистка:**

Перед чисткой выключите устройство и позвольте ему полностью остыть. Наружные части устройства можно чистить чистой тканью. При необходимости, Вы можете использовать влажную ткань, смоченную небольшим количеством нейтрального моющего средства.

Для очистки паяльных насадок, намочите губку для чистки насадок водой. Если после паяния на насадке остаётся слишком много припоя, наконечник следует протереть губкой, пока она ещё горячая.

### **VI. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ:**

- Храните и транспортируйте устройство в оригинальной пластиковой коробке.
- Храните в недоступном для детей месте.

### **VII. СЕРВИС И ГАРАНТИЯ:**

На данный продукт фирмы ПРОФИКС предоставляется гарантия компании в соответствии с государственным законодательством. Гарантия не распространяется на повреждения произошедшие вследствие нормального износа, перегрузки или неправильного использования.

Если, несмотря на меры предосторожности во время производства и тестирования, устройство ломается, оно должно быть незамедлительно выслано в неразобранном виде вместе с покупным чеком Вашему дилеру.

### **VIII. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:**

#### **■ Утилизация:**

Устройство, аксессуары и упаковку необходимо сортировать, чтобы обеспечить экологически чистую переработку.

### **VIII. КОНТАКТ С ФИРМОЙ ПРОФИКС:**

Дополнительную информацию об ассортименте продукции PROFIX, сервисе и технической поддержке можно найти на интернет-странице [www.profix.com.pl](http://www.profix.com.pl)

#### **■ Изготовлено для:**

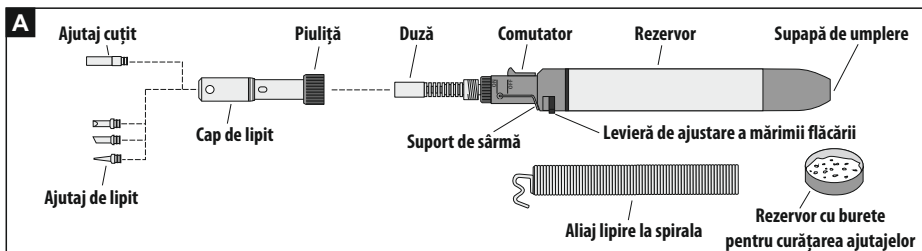
PROFIX Sp. z o.o.  
ul. Marywilka 34,  
03-228 Warszawa, Польша



Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

**RO****INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE  
ARZĂTOR CU GAZ 60037**

Traducere din instrucțiunea originală



**ÎNAINTE DE A UTILIZA SETUL TREBUIE SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.**

*Păstrați instrucțiunile pentru a le folosi pe viitor.*



**AVERTIZARE! Trebuie să citiți toate avertizările referitoare la siguranța de utilizare marcate cu simbolul ⚠ și toate indicațiile referitoare la siguranța de utilizare.**

**I. REGULI DE SIGURANȚĂ:**

- 1) Trebuie să fiți precauți, aveți atenție la ceea ce faceți și fiți prudenți atunci când utilizați aparatul. Nu utilizați aparatul în caz de oboseală, sub influența substanțelor narcotice, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție atunci când utilizați aparatul poate duce la accidente periculoase.
- 2) Rezervorul arzătorului conține gaz sub presiune. Nu găuriți și nu țineți arzătorul în apropierea focului. Nu depozitați și nu utilizați arzătorul la o temperatură de peste 50 °C / 120 °F și nu expuneți la acțiunea îndelungată a razelor solare.
- 3) Respectați mereu instrucțiunilor de umplere cu gaz, pentru a evita orice accident.
- 4) Utilizați mijloace de protecție a ochilor.
- 5) Trebuie să vă îmbrăcați în mod adecvat. Există riscul de ardere cu flacăra sau cu cositor lichid pentru lipit. Pentru a vă proteja împotriva arsurilor trebuie să purtați îmbrăcăminte de protecție.
- 6) Părul, hainele și mănușile trebuie ținute departe de flacăra. Flacăra poate fi mai lungă decât se pare. În mediu luminat aceasta poate fi invizibilă. Părul lung sau hainele largi se pot aprinde.
- 7) Evitați inhalarea vaporilor atunci când lipiți sau topiți.
- 8) Se interzice efectuarea oricăror reparații și modificări ale arzătorului. Încercările de modificare a setărilor sau construcției ansamblului și demontarea unor piese sau utilizarea acestora în alte scopuri decât celor ale destinației pot fi periculoase.
- 9) Protejați arzătorul împotriva căzăturilor pentru a păstra în întregime piesele ceramice.
- 10) Nu utilizați aparatul în cazul în care este neetanș, sunt vizibile orice defecțiuni, sau dacă nu funcționează corect.
- 11) În cazul în care aparatul este neetanș (simțim miros de gaz), trebuie neapărat să le scoateți afară, verificați etanșeitatea fără flacăra, folosiți în acest scop apă cu săpun.
- 12) Rezervorul cu gaz al aparatului trebuie umplut în încăperi bine

ventilate, departe de orice surse de foc, flacăra deschisă, aparate electrice și alte persoane. Trebuie să respectați indicațiile de siguranță și avertismentele inscripționate pe recipient pentru reumplere; nu modificați în nici un fel recipientul pentru reumplere.

- m) Flacăra trebuie aprinsă mereu departe de față, mână, îmbrăcăminte sau materiale inflamabile.
- n) Lucrați într-o zonă protejată în mod corespunzător împotriva incendiilor și cu ventilație corespunzătoare.
- o) Nu utilizați arzătorul în încăperile în care sunt materiale inflamabile și explozive.
- p) Duza sau ajutoarele pentru lipit ale arzătorului sunt fierbinți în timpul lucrului și după sfârșitul acestuia. Nu le atingeți pentru a evita arsurile accidentale.
- q) După ce ați terminat lucrul trebuie să vă asigurați că flacăra este stinsă complet. Nu puneți la o parte arzătorul aprins.
- r) Lăsați arzătorul pe suportul de sârmă.
- s) Înainte de a strânge arzătorul trebuie să vă asigurați că este oprit și că s-a răcit.
- t) Nu reparați niciodată arzătorul pe cont propriu. Aparatul trebuie reparat de către specialiști.

**AVERTISMENT: A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNĂ COPIILOR!****II. DESCRIEREA PRODUSULUI:**

Arzătorul cu gaz este destinat pentru efectuarea de lucrări de lipire, topire de aur, argint, cupru, tăierea de plastic și alte materiale sensibile la temperaturi ridicate, arderea de vopsea și modele în lemn.

Este ideal peste tot unde nu există accesul la o sursă de curent electric.

**■ Conținut set:**

- Arzător cu gaz - 1 buc.
- Cap pentru lipit - 1 buc.
- Ajutaj cuțit - 1 buc.
- Ajutoare lipit - 3 buc.
- Tub cu cositor pentru lipit - 1 buc.
- Rezervor cu burete pentru curățarea ajutoarelor - 1 buc.
- Cutie de plastic - 1 buc.
- Instrucția de folosire - 1 buc.

### III. PARAMETRI TEHNICI:

Dimensiuni fără ajutoaje	195 mm x 20 mm x 20 mm
Timp de lucru	max. 60 minute
Temperatura de lucru	max. 1300°C
Volum rezervor	13 ml
Sursă de alimentare	gaz butan rafinat
Durată de încălzire	imediat (foc deschis) cca. 25 secunde (ajutoaje)

### IV. UTILIZAREA APARATULUI:

#### ■ Umplerea rezervorului cu gaz:

Rezervorul este alimentat cu gaz butan lichefiat. Trebuie să vă asigurați că gazul turnat este gaz butan rafinat, folosit și pentru brichete. **ATENȚIE!** Atunci când umpleți rezervorul trebuie să respectați recomandările indicate pe rezervorul cu gaz butan.

1. Poziția la care trebuie să se afle comutatorul arzătorului este **OFF** (oprit), iar leviera de ajustare a mărimii flăcării trebuie setată la **1**.
2. Întoarceți arzătorul cu dosul în sus.
3. Introduceți și înfingeți duza recipientului de gaz butan în supapa rezervorului aparatului, ceea ce începe umplerea.
4. Terminați de umplut de îndată ce gazul începe să iasă (se retrage) din rezervorul de gaz. Așteptați 3 minute înainte de utilizare.



#### **AVERTIZARE!**

**NU SUPRĂÎNCĂRÇAȚI REZERVORUL! Acest lucru poate duce la „stropire” sau „împroșcarea” flăcării.**

**ATENȚIE!** Atunci când umpleți din nou rezervorul opriți rezervorul și asigurați-vă că flacăra este stinsă în întregime. Așteptați până ce arzătorul se răcește la temperatura camerei.

#### ■ Pornire și oprire:

Mișcați comutatorul la poziția **ON** (pornit) și așezați flacăra brichetei la duza din față arzătorului. Pentru a stinge flacăra trebuie să deplasați comutatorul cu totul la poziția **OFF** (oprit).

#### ■ Ajustarea lungimii flăcării și a temperaturii:

Mișcarea levierei de ajustare a mărimii flăcării în direcția între **1** și **4** mărește lungimea flăcării și temperatura, iar în direcția opusă o micșorează.

#### ■ Instalarea sau schimbarea ajutoajelor



**AVERTIZARE! ÎNAINTE DE A SCOATE SAU DE A SCHIMBA AJUTAJELOR TREBUIE SĂ AȘTEPTĂȚI PÂNĂ CE APARATUL SE RĂCEȘTE ÎN ÎNTREGIME.**

Așezați capul de lipit pe duza arzătorului oprit și înfiletați piulița conform direcției acelor de ceas. Înfiletați ajutoajul selectat în capul de lipit.

După aprinderea arzătorului trebuie să așteptați 25 de secunde, pentru ca ajutoajele să înceapă să se încălzească.

### V. ÎNTREȚINERE:

#### ■ Curățare:

Înainte de a începe să curățați trebuie să opriți aparatul și să-l lăsați să se răcească. Partea exterioară a aparatului poate fi curățată cu o lavetă curată. În cazul în care aveți nevoie puteți să folosiți o lavetă umezită și îmbibată cu o cantitate mică de detergent neutru.

Pentru a curăța ajutoajul de lipit trebuie să îmbibați buretele pentru curățat în apă. Dacă după lipire pe ajutoaj rămâne prea mult cositor, trebuie să ștergeți ajutoajul cu buretele atunci când acesta este încă fierbinte.

### VI. CONDIȚII DE DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:

- Aparatul trebuie depozitat și transportat în cutia originală de plastic.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

### VII. SERVICI ȘI GARANȚIE:

Pentru acest produs al firmei PROFIX se acordă garanție conform cu normele legale/naționale.

Garanția nu include deteriorările în urma uzurii normale, suprasolicitării și utilizării necorespunzătoare. În cazul în care aparatul se strică în ciuda respectării mijloacelor de protecție în timpul producției și testării, atunci trebuie să trimiteți aparatul nedemontat împreună cu documentul de achiziție la distribuitorul dumneavoastră.

### VII. PROTECȚIA MEDIULUI:

#### ■ Eliminarea deșeurilor:

Aparatul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate, pentru a asigura reciclarea ecologică.

### VIII. CONTACT CU FIRMA PROFIX:

Mai multe informații despre asortimentul de produse PROFIX, operare și asistență tehnologică puteți găsi pe siteul [www.profix.com.pl](http://www.profix.com.pl)

#### ■ Produs pentru:

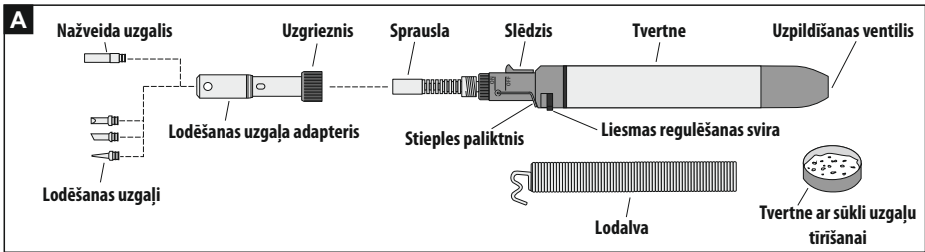
PROFIX Sp z o.o.  
ul. Marywilka 34,  
03-228 Warszawa, POLONIA



Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.

LV

**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**  
**GĀZES DEGLIS 60037**  
 Oriģinālās instrukcijas tulkojums



**PIRMS KOMPLEKTA LIETOŠANAS NEPIECIEŠAMS DETALIZĒTI IEPAZĪTIES AR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.**

*Saglabāt instrukciju iespējamai turpmākai lietošanai.*



**BRĪDINĀJUMS!** Nepieciešams izlasīt visus lietošanas drošības brīdinājumus apzīmētus ar simboliem un visiem drošas lietošanas norādījumiem.

**I. DROŠĪBAS PRINCĪPI:**

- Nepieciešams ievērot uzmanību, lietojot ierīci kontrolēt to ko darām un vadīties ar veselību saprātu. Nelietot ierīci noguruma gadījumā, narkotiku, alkohola un zāļu iedarbībā. Neuzmanība instrumenta lietošanas laikā var radīt nopietnus negadījumus.
- Degļa tvertne satur gāzi zem spiediena. Nedurt un neturēt degļa uguns tuvumā. Neglabāt un nelietot degli temperatūrā augstākā par 50°C/ 120°F, vai ja uz to ilglaicīgi iedarbojās saules stari.
- Lai izvairītos no jebkādiem negadījumiem, vienmēr ievērot gāzes uzpildīšanas instrukciju.
- Lietot redzes aizsardzības līdzekļus.
- Nepieciešams atbilstoši apģērbties. Pastāv applaucēšanās risks ar liesmu vai šķidru lodalvu. Lai pasargātos no applaucēšanās, nepieciešams lietot aizsargdrēbes.
- Matus, apģērbus un cimdus nepieciešams turēt tālu no liesmas. Liesma var būt garāka nekā liekas. Gaisā apkārtne var būt neredzama. Gari mati vai valģis apģērbs var aizdegties.
- Lodēšanas vai kausēšanas laikā izvairīties no tvaiku ieelpošanas.
- Aizliegta jebkāda degļa modifikācija un remonts. Uzstādījumu vai komplekta uzbūves izmaiņas mēģinājumi kā arī dažu detaļu demontāža vai to lietošana citos nolūkos nekā paredzētais pielietojums var būt bīstami.
- Sargāt degli no nokrišanas, lai saglabātu keramiskos elementus.
- Nelietot ierīci, ja tā nav hermētiska, ir redzami jebkādi bojājumi vai ja nepareizi darbojas.
- Ja ierīce nav hermētiska (jūt gāzes smaku), nepieciešams nekavējoties iznest to svaigā gaisā, bez liesmas pārbaudīt hermētiskumu, šim nolūkam lietot ziepju ūdeni.
- Ierīces gāzes tvertnei nepieciešams uzpildīt labi ventilētā telpā, tālu no visiem iespējamiem aizdegšanās avotiem, atklātas liesmas, elektriskām iekārtām un citiem cilvēkiem. Nepieciešams ievērot drošības norādījumus un uz tvertnes atrodošos brīdinājumus līdz atkārtotai uzpildīšanai; aizliegts jebkāda veidā modificēt tvertni līdz

atkārtotai uzpildīšanai.

- Liesmu vienmēr ieddedzināt tālu no sejas, rokām, apģērba vai viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- Strādāt attiecīgi nodrošinātā pret ugunsgrēku un atbilstoši ventilētā zonā.
- Nelietot degli telpās, kurās ir viegli uzliesmojoši un sprāgstoši materiāli.
- Degļa sprausla un lodēšanas uzgaļi darba laikā un pēc tā beigām ir karsti. Nepieskarties pie tiem, lai izvairītos no gadījuma applaucēšanās.
- Pēc darba beigām nepieciešams pārliecināties, ka liesma ir pilnībā nodzīsusī. Nenolikt aizdedzinātu degli.
- Novietot degli uz stieples pamatnes.
- Pirms degļa nolikšanas pārliecināties, ka tas ir izslēgts un atdzisis.
- Nekad degli pašam neremontēt. Atdot remontam speciālistiem.

**BRĪDINĀJUMS: TURĒT PRODUKTU BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ!**

**II. PRODUKTA APRAKSTS:**

Gāzes deglis ir paredzēts lodēšanas darbu veikšanai, zelta, sudraba, vara kausēšanai, plastmasas kā arī citu uz augstu temperatūru jutīgu materiālu griešanai, krāsu un ornamentu kokā dedzināšanai.

Teicami noder tur, kur nav elektriskās strāvas avota.

**■ Komplekta sastāvs:**

- Gāzes deglis - 1 gab.
- Lodēšanas uzgalis - 1 gab.
- Nažveida uzgalis - 1 gab.
- Lodēšanas uzgaļi - 3 gab.
- Tūba ar lodalvu - 1 gab.
- Tvertne ar sūkli uzgaļu tīrīšanai - 1 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.

**III. TEHNISKE PARAMETRI:**

Izmēri bez uzgaļiem	195 mm x 20 mm x 20 mm
Darba laiks	līdz 60 minūtēm
Darba temperatūra	līdz 1300°C
Tvertnes apjoms	13 ml
Barošanas avots	rafinētā butāna gāze
Uzsildīšanas laiks	tūlītējs (atklāta liesma) apm. 25 sekundes (uzgaļi)



#### **IV. IERĪCES APKALPOŠANA:**

##### **■ Gāzes tvertne uzpildīšana:**

Deglis tiek barots ar šķidro butāna gāzi. Nepieciešams pārliecināties, ka uzpildāmā gāze ir rafinēta butāna gāze, arī lietota šķiltavās. **UZMANĪBU!** Tvertnes uzpildīšanas laikā ievērot norādījumus uz butāna gāzes tvertnes.

1. Pārliecināties, ka degļa slēdzis atrodas stāvoklī **OFF** (izslēgts), bet liesmas regulēšanas svira novietota uz **1**.
2. Apgrieziet degli ar apakšu uz augšu.
3. Ievadīt un iespiest butāna gāzes tvertnes sprauslu ierīces tvertnes ventilā, kas sāks uzpildīšanu.
4. Pārtraukt uzpildīšanu uzreiz, kad gāze sāks izplūst (iet atkal) no tvertnes. Pirms lietošanas pagaidīt 3 minūtes.



##### **BRĪDINĀJUMS!**

**NEDRĪKST pārpildīt tvertni! Tas draud ar liesmas „šakstīšanu“ vai „pārliešanu“.**

**UZMANĪBU!** Pie atkārtotas degļa tvertnes uzpildīšanas izslēgt degli un pārliecināties, ka liesma pilnībā nodziest. Pagaidīt, līdz deglis atdziest līdz istabas temperatūrai.

##### **■ Iedegšana un izslēgšana:**

Pārvietot slēdzi stāvoklī **ON** (ieslēgts) un pielikt šķiltavu liesmu pie degļa priekšpusē atrodošās sprauslas. Degļa liesmas nodzēšanai pārvietot slēdzi pilnībā stāvoklī **OFF** (izslēgts).

##### **■ Liesma un temperatūras regulēšana:**

Liesmas regulēšanas sviras pārvietošana virzienā no **1** līdz **4** palielina liesmas garumu un temperatūru, bet atgriezeniskā virzienā samazina.

##### **■ Uzgaļu uzstādīšana vai maiņa**



**BRĪDINĀJUMS! PIRMS UZGAĻU NOŅĒMŠANAS VAI MAIŅAS VIENMĒR NEPIECIEŠAMS PAGAITĪT LĪDZ IERĪCE PILNĪBĀ ATDZIEST.**

Uzlikt lodēšanas adapteri uz izslēgta degļa sprauslu un pieskrūvēt uzgriezni pulksteņa rādītāja kustības virzienā. Ieskrūvēt izvēlēto uzgali lodēšanas adapterī.

Pēc degļa aizdegšanās pagaidīt 25 sekundes, lai uzgalis varētu sakarst.

#### **V. KONSERVĀCIJA:**

##### **■ Tīrīšana:**

Pirms tīrīšanas sākuma, nepieciešams izslēgt ierīci un dod tai pilnībā atdziest. Ārējo ierīces daļu var tīrīt ar tīru drānu. Nepieciešamības gadījumā, var lietot mitru drānu saslapinātu ar nelielu daudzumu neitrāla mazgāšanas līdzekļa.

Lodēšanas uzgali tīrīšanai, nepieciešams saslapināt ūdeni sūkli uzgali tīrīšanai. Ja pēc lodēšanas uz uzgala paliek pārāk daudz lodalvas, uzgali kamēr tas vēl ir karsts nepieciešams notīrīt ar sūkli.

##### **VI. GLABĀŠANAS UN TRANSPORTĒŠANAS NOSACĪJUMI:**

- Ierīci glabāt un transportēt oriģinālā plastmasas kastē.
- Sargāt no bērniem.

##### **VII. SERVIS UN GARANTĪJA:**

Uz šo firmas PROFIX produktu tiek piešķirta garantija saskaņā ar likuma/valstīskiem noteikumiem.

Garantija neattiecas uz defektiem, kuri radušies normālas nolietojšanās, pārslodzes un nepareizas lietošanas rezultātā. Ja ierīce lietošanas un izmēģinājuma laikā sabojāsies neatkarīgi no drošības līdzekļu ievērošanas, tad nepieciešams neizjaukt ierīci kopā ar pirkuma dokumentu nosūtīt savam izplatītājam.

##### **VII. DABAS AIZSARDŽĪBA:**

##### **■ Atkritumu likvidēšana:**

Ierīci, piederumus un iepakojumu nepieciešams atdalīt, lai nodrošināt dabai labvēlīgu reciklingu

##### **VIII. KONTAKTS AR FIRMU PROFIX:**

Vairāk informācijas par produktu PROFIX asortimentu, apkalpošanu un tehnisko nodrošinājumu atrodas interneta lapā [www.profix.com.pl](http://www.profix.com.pl)

##### **■ Ražots priekš:**

PROFIX Sp z o.o.

ul. Marywilka 34,

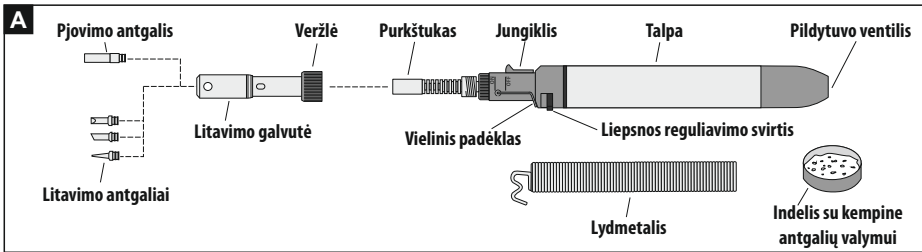
03-228 Warszawa, POLIJA



Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.

LT

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
**DUJINIS LITUOKLIS 60037**  
Originalios instrukcijos vertimas



**PIRŠE PRADEDAMI NAUDOTIS ŠIUO RINKINIU ATIDŽIAI SUSIPAŽINKITE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ.**

*Laikykite instrukciją vėlesniam naudojimui.*



**ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus simbolių ⚠ pažymėtus įspėjimus ir nurodymus dėl saugaus naudojimo.**

**I. SAUGOS NUORODOS:**

- Naudojant prietaisą būkite atsargūs, nepraraskite budrumo. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį, vaistus. Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- Lituoklio talpoje yra suspaustos dujos - būkite atsargūs. Nepradurkite ir nelaikykite arti ugnies. Nenaudokite ir nelaikykite temperatūroje aukštesnėje nei 50 °C / 120 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio.
- Pildydami lituoklį dujomis, laikykitės darbo su dujomis taisyklių.
- Naudokite akių apsaugos priemones.
- Dėvėkite tinkamus rūbus. Nudėgimų liepsna arba lydmetaliu pavojus. Dėvėkite apsauginius drabužius.
- Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti atokiau nuo liepsnos. Liepsna gali būti ilgesnė negu atrodo. Šviesioje aplinkoje liepsna gali būti nematoma. Ilgi plaukai arba laisvi drabužiai gali užsidegti.
- Neįkvėpkite garų, susidarancių litavimo arba lydimo metu.
- Draudžiama remontuoti prietaisą arba atlikti bet kokius jo modifikavimo darbus. Bandymai pakeisti prietaiso nustatymus, kitų pakeitimų įvedimas, elementų demontavimas arba jų naudojimas ne pagal paskirtį gali būti pavojingas.
- Saugokite lituoklį nuo kritimo, nes jo keraminės dalys gali sudužti.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis yra nesandarus, turi matomus sužalojimus arba veikia netinkamai.
- Jei prietaisas yra nesandarus (jaučiamas dujų kvapas), nedelsiant išneškite jį į lauką ir patikrinkite sandarumą. Naudokite šiam tikslui muilninį vandenį, nenaudokite liepsnos.
- Prietaiso dujų talpą pildykite gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo potencialių užsiliepsnojimo šaltinių, atviros ugnies, elektros prietaisų ir kitų asmenų. Laikykitės saugos nurodymų ir įspėjimų, esančių ant daugkartinio naudojimo talpos; draudžiama atlikti bet kokius talpos modifikavimus.

- Liepsna uždekte atokiau nuo veido, rankų, drabužių arba degių medžiagų.
- Dirbkite aplinkoje tinkamai apsaugotoje nuo gaisro bei gerai vėdinamoje.
- Nenaudokite dujinio lituoklio patalpoje, kuriose yra degios ir sprogios medžiagos.
- Purkštukas arba litavimo antgaliai darbo metu ir po jo užbaigimo yra labai karšti. Nelieskite jų, nes tai gresia nudegimais.
- Baigę darbą įsitinkinkite, kad liepsna užgeso. Nedėkite degančio prietaiso.
- Padėkite lituoklį ant vielinio padėklo.
- Prieš padedami lituoklį įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas ir atvėso.
- Neremontuokite prietaiso savarankiškai. Remontą turi atlikti specialistas.

**ĮSPĖJIMAS: LAIKYKITE VIETOJE NEPAŠIEKIAMOJEVIKAMS!**

**II. GAMINIO APRAŠYMAS:**

Dujinis lituoklis skirtas litavimo darbams, aukso, sidabro ir vario lydymui, plastiko bei kitų aukštai temperatūrai jautrių medžiagų karštam pjovimui, dažų šalinimui ir medžio išdeginimui. Puikiai tinka darbams, kur nėra priegios prie elektros energijos šaltinio.

**■ Komplektavimas:**

- Dujinis lituoklis - 1 vnt.
- Litavimo galvutė - 1 vnt.
- Pjovimo antgalis - 1 vnt.
- Litavimo antgaliai - 3 vnt.
- Tūbelė su alavo lydmetaliu - 1 vnt.
- Indelis su kempine antgalių valymui - 1 vnt.
- Plastikinė dėžutė - 1 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.

**III. TECHNINIAI PARAMETRAI:**

Matmenys be antgalių:	195 mm x 20 mm x 20 mm
Darbo laikas:	iki 60 minučių
Darbinė temperatūra:	iki 1300°C
Talpos tūris:	13 ml
Maitinimo šaltinis:	butano dujos
Įkaitinimo trukmė:	iš karto (atvira liepsna) apie 25 sekundžių (antgaliai)

#### **IV. NAUDOJIMAS:**

##### **■ Dujų pildymas:**

Lituoklis maitinamas suskystintomis butano dujomis. Įsitikinkite, kad dujos tai butano dujos, taip naudojamos žiebtuvėliuose. **ĮSĖJIMAS!** Pildant dujas į talpą laikytės nurodymų, esančių ant talpos su butano dujomis.

1. Įsitikinkite, kad degiklio jungiklis yra **OFF** (išjungtas) padėtyje, o liepsnos reguliavimo svirtis yra ties **1**.
2. Prietaisą apsuokite apačia.
3. Įveskite ir paspauskite butano dujų talpos purkštuką į prietaiso talpos ventily, prasidės dujų pildymas.
4. Baikite dujų pildymą, kai tik dujos pradės išeiti iš prietaiso talpos. Palaukite 3 minutes ir po to prietaisas yra paruoštas naudojimui.



##### **ĮSPĖJIMAS!**

**NEPERPILDYKITE DUJŲ TALPOS! Kitu atveju liepsna gali „taškytis“ arba „sproginėti“.**

**ĮSĖJIMAS!** Pakartotinai pildant dujas, išjunkite lituoklį ir įsitikinkite, kad liepsna užgeso. Palaukite, kol lituoklis atvės iki kambario temperatūros.

##### **■ Uždegimas ir išjungimas:**

Jungiklį pastumkite iki **ON** (išjungtas) padėties ir priartinkite prie purkštuko žiebtuvėlio liepsną. Norėdami išjungti lituoklį, pastumkite jungiklį iki **OFF** (išjungtas) padėties.

##### **■ Liepsnos ilgio ir temperatūros reguliavimas:**

Liepsnos ilgis ir temperatūra didinami pastumiant liepsnos didžio reguliavimo svirtį nuo **1** iki **4**. Stumiant priešinga kryptimi liepsnos ilgis ir temperatūra mažėja.

##### **■ Antgalių keitimas**



##### **ĮSPĖJIMAS!**

**PRIEŠ NUIMdami ANTgALIUS ARBA JUOS KEIČIANT VISADA PALAUKITE, KOL PRIETAISAS ATVĖS.**

Uždekite litavimo antgalį ant išjungto lituoklio purkštuko ir užsukite veržlę pagal laikrodžio rodyklę. Užsukite pasirinktą antgalį ant litavimo galvutės.

Uždegus lituoklį palaukite 25 sekundes, kol antgaliai įkaista.

#### **V. PRIEŽIŪRA:**

##### **■ Valymas:**

Prieš valymą išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti. Išorines dalis galima valyti švariu skudurėliu. Jei reikia, galima naudoti drėgną skudurėlį su nedideliu neutralaus valiklio kiekiu.

Litavimo antgalius valykite sudrėkinta vandeniu kempine. Jei antgalyje lieka daug lydmetalio, antgalį nuvalykite kempine kol jis yra dar karštas.

#### **VI. LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS:**

– Prietaisą laikykite ir transportuokite originalioje, plastikinėje dėžutėje.

– Saugokite nuo vaikų.

#### **VII. GARANTINIS APARTNAVIMAS:**

PROFIX suteikia šiam produktui garantiją pagal atitinkančias įstatymų nuostatas/šalies įstatymus.

Garantija neapima normalaus eksploatacinio nusidėvėjimo, gedimų dėl perkrovos ir netinkamo naudojimo. Jei prietaisas gedo, nepaisant atsargumo priemonių gamybos ir bandymų metu laikymosi, būtina atsiųsti plintintojui išmontuotą prietaisą kartu su pirkimo įrodymo dokumentu.

#### **VIII. APLINKOS APSAUGA:**

##### **■ Atliekų šalinimas:**

Prietaisas, jo priedai ir pakuotė turi būti rūšiuojami, kad užtikrinti aplinką tausojantį antrinį medžiagų panaudojimą.

#### **VIII. KONTAKTAS SU PROFIX:**

Daugiau informacijos apie PROFIX produktus, aptarnavimą ir teikiamą techninę pagalbą galima rasti mūsų interneto svetainėje:

[www.profix.com.pl](http://www.profix.com.pl)

##### **■ Pagaminta:**

PROFIX Sp z o.o.

ul. Marywilka 34,

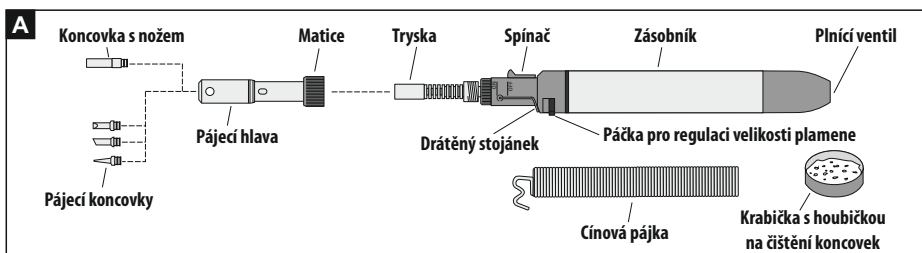
03-228 Warszawa, LENKIJA



Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

CZ

NÁVOD NA OBSLUHU  
PLYNOVÝ HOŘÁK 60037  
Překlad původního návodu



**PŘED POUŽITÍM SOUPRAVY JE NUTNÉ SE PODROBNĚ SEZNÁMIT S TÍMTO NÁVODEM NA POUŽITÍ.**

*Návod schovejte pro případné pozdější využití.*



**UPOZORNĚNÍ! Přečtěte všechna upozornění týkající se bezpečnosti používání označené symbolem ⚠ a všechny pokyny týkající se bezpečného používání.**

**I. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA:**

- Uživatel je povinen zachovat opatrnost a dávat pozor na to, co dělá, a během používání zařízení se řídit zdravým rozumem. Nepoužívat zařízení v případě únavy, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti během používání tohoto nástroje může vést k vážným nehodám.
- Palivový zásobník obsahuje plyn pod tlakem. Nepropichovat a neponechávat hořák v blízkosti ohně. Nenechávat a nepoužívat hořák při teplotách vyšších než 50 °C / 120 °F, nebo vystavovat dlouhodobému působení slunečního záření.
- Vždy dodržovat návod pro plnění plynu, aby nedošlo k nehodě.
- Používat prostředky na ochranu zraku.
- Je nutné se vhodně oblékat. Existuje riziko popálení plamenem nebo tekutým cínem k pájení. Jako ochranu proti popáleninám je nutno používat ochranný oděv.
- Vlasy, oděv a rukavice je nutné udržovat daleko od plamene. Plamen může být delší, než se zdá. Za světlych podmínek může být plamen neviditelný. U dlouhých vlasů nebo volného oblečení může dojít k zapálení.
- Nevdechovat výpary při pájení nebo tavení.
- Jsou zakázány veškeré opravy a úpravy hořáku. Pokusy změnit nastavení nebo zasahovat do stavby soupravy, demontáž některých částí nebo jejich používání k jiným účelům, než pro jaké jsou určeny, mohou být nebezpečné.
- Chránit hořák před pádem, aby nedošlo k poškození keramických součástek.
- Nepoužívat zařízení, pokud je toto netěsné, jsou viditelná jakákoliv poškození anebo pokud nefunguje správně.
- Pokud je zařízení netěsné (je cítit plyn), je nutné okamžitě jej vyjmout ven, zkontrolovat těsnost bez plamene s použitím mydlů.
- Plynový zásobník zařízení je nutno plnit v dobře větrané místnosti, daleko od všech možných zdrojů zapálení, otevřeného plamene, elektrických zařízení a také jiných osob. Je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny a výstrahy umístěné na zásobníku plynu pro opakované plnění; není povoleno jakkoliv upravovat zásobník plynu

pro opakované plnění.

- Plamen vždy zapalovat daleko od obličeje, rukou, oblečení nebo snadno zápalných látek.
- Pracovat v místě, které je příslušně zabezpečeno proti požárům a je dobře větratelné.
- Nepoužívat hořák v místnostech, ve kterých se nacházejí snadno zápalná a výbušná látka.
- Tryska nebo pájecí koncovky hořáku jsou za provozu i po jeho ukončení horké. Nedotýkat se, aby nedošlo k případnému popálení.
- Po ukončení práce je nutné se ujistit, že je plamen zcela uhašen. Neodkládat zapálený hořák.
- Odkládat hořák na drátěný stojánek.
- Před uschováním hořáku se ujistěte, zda je vypnutý a vychladlý.
- Nikdy se sami nepokoušejte hořák opravovat. Přenechte opravy odborníkům.

**UPOZORNĚNÍ: VÝROBEK UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**

**II. POPIS VÝROBKU:**

Plynový hořák je určen k pájení, tavení zlata, stříbra, mědi, řezání plastů a jiných materiálů citlivých na vysokou teplotu, opalování barvy a vypalování vzorů do dřeva.

Dokonalý pomocník všude tam, kde není přístup ke zdroji elektrické energie.

**■ Souprava obsahuje:**

- Plynový hořák – 1 ks.
- Pájecí hlava – 1 ks.
- Koncovka s nožem – 1 ks.
- Pájecí koncovky – 3 ks.
- Tuba s cínem pro pájení – 1 ks.
- Krabička s houbičkou na čištění koncovek – 1 ks.
- Plastové pouzdro – 1 ks.
- Návod na obsluhu – 1 ks.

**III. TECHNICKÉ PARAMETRY:**

Rozměry bez koncovek	195 mm x 20 mm x 20 mm
Provozní doba	do 60 minut
Provozní teplota	do 1300°C
Kapacita zásobníku	13 ml
Zdroj napájení	rafinovaný butan
Doba nahřívání	okamžitě (otevřený plamen) cca 25 sekund (koncovky)

#### **IV. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ:**

##### **■ Plnění plynového zásobníku:**

Hořák je napájen tekutým butanem. Je nutné se ujistit, že plyn, který je doplňován, je skutečně rafinovaný butan, který se používá také do zapalovačů. **POZOR!** Během naplňování zásobníku dodržovat pokyny uvedené na zásobníku s butanem.

1. Ujistit se, že spínač hořáku je v poloze **OFF** (vypnuto), a páčka pro regulaci velikosti plamene je nastavena na 1.
2. Otočit hořák vzhůru.
3. Zavést a stlačit trysku zásobníku butanu do ventilu zásobníku zařízení, čímž se zahájí proces plnění.
4. Ukončit plnění ihned poté, kdy plyn začne unikat (vracet se) z plynového zásobníku. Před použitím vyčkat 3 minuty.



##### **UPOZORNĚNÍ!**

**ZÁSOBNÍK NEPŘEPLŇUJTE!** Hrozí „prskání“ nebo „střílení“ plamene.

**POZOR!** Při opakovaném naplňování zásobníku vypnout hořák a ujistit se, že plamen je zcela uhašen. Počkat, až hořák vychladne na pokojovou teplotu.

##### **■ Zapalování a vypínání:**

Přepnout vypínač do polohy **ON** (zapnuto) a přiložit plamen zapalovače k trysce v přední části hořáku. Pro uhašení plamene hořáku přepnout vypínač nadoraz do polohy **OFF** (vypnuto).

##### **■ Regulace délky plamene a teploty:**

Posouvání páčky pro regulaci velikosti plamene ve směru od 1 do 4 zvětšuje délku plamene a teplotu, v opačném směru je zmenšuje.

##### **■ Instalace nebo výměna koncovek**



**UPOZORNĚNÍ! PŘED SEJMUTÍM NEBO VÝMĚNOU KONCOVEK JE NUTNÉ VŽDY POČKAT, AŽ ZAŘÍZENÍ ZCELA VYCHLADNE.**

Nasunout pájecí hlavu na trysku vypnutého hořáku a zašroubovat matici ve směru pohybu hodinových ručiček. Zašroubovat vybranou koncovku do pájecí hlavy.

Po zapálení hořáku je nutno vyčkat 25 sekund, aby se koncovky mohly

nahřát.

#### **V. ÚDRŽBA:**

##### **■ Čištění:**

Před zahájením čištění je nutné vypnout zařízení a nechat jej, aby zcela vychladlo. Vnější části zařízení je možné čistit čistým hadříkem. V případě potřeby je možné použít hadřík navlhčený malým množstvím neutrálního čističe (detergentu).

Pro čištění pájecích koncovek je nutné namočit houbičku na čištění koncovek ve vodě. Pokud po pájení na koncovkách zůstává příliš velké množství pájedla, je nutno koncovku otřít o houbičku, dokud je ještě horká.

#### **VI. PODMÍNKY PRO UCHOVÁVÁNÍ A PŘEPRAVU:**

- Přechovávat a přepravovat zařízení v originálním plastovém pouzdře.
- Chránit před dětmi.

#### **VII. SERVIS A ZÁRUKA:**

Na tento produkt firmy PROFIX je poskytována záruka v souladu se zákonnými / specifickými národními předpisy.

Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá v důsledku běžného opotřebení, přetížení a nesprávného používání. Pokud dojde k poruše zařízení, vzdor pečlivé opatrnosti během výroby a testování, je třeba zaslat nerozmontované zařízení spolu s dokladem o koupi distributorovi.

#### **VII. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:**

##### **■ Likvidace odpadů:**

Zařízení, příslušenství a obal je nutné roztrdit, aby byla zaručena recyklace nezatežující životní prostředí.

#### **VIII. KONTAKT S FIRMOU PROFIX:**

Více informací ohledně sortimentu produktů PROFIX, obsluhy a technické podpory najdete na stránkách [www.profix.com.pl](http://www.profix.com.pl)

##### **■ Vyrobeno pro:**

PROFIX Sp z o.o.  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Warszawa, POLSKO



Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázané.





